



**El absurdo en el cuento corto
entre Horacio Quiroga y
Yusuf Idris
Estudio comparativo**

**Dra. Amira Sabry Gomaa Mohamed
Departamento de Español, Instituto Superior de
Lenguas
Ciudad de Cultura y Ciencias, República Árabe de
Egipto**

العبث في القصة القصيرة، بين هوراسيو كيروغا ويوسف إدريس
دراسة مقارنة

أميرة صبري جمعة محمد

قسم اللغة الاسبانية، المعهد العالي للغات بالسادس من أكتوبر، مدينة
الثقافة والعلوم، مصر

البريد الإلكتروني: amira_sabry8@hotmail.com

المخلص:

يهدف البحث إلي دراسة فكرة العبثية كمنهج فلسفي ينتمي إلى ألبير كامو (١٩١٣-١٩٦٠) من خلال تحليل مقارن للسرد القصير عند هوراسيو كيروجا (١٨٧٨-١٩٣٧) ويوسف إدريس (١٩٢٧). (١٩٩١-) والتي تتضمن عدة جوانب من كتاباته مثل: الحياة والموت والحب، إذ يصبح الحب جنوناً يؤدي في النهاية إلى الموت، وهو العبث الكبير. يتشارك الكاتبان في وصف سخيف للأماكن، بالإضافة إلى النهايات غير المتوقعة، أو المفاجئة إلى حد ما. عناوين القصص تنقل بالفعل إحساس العبثية للقارئ. جو من الجنون والعاطفة والمرض والمعاناة والموت يغزو قصص "وسادة الريش" (١٩١٧)، و"الدجاجة المذبوحة" (١٩١٧)، لكيروغا، و"شيخوخة بدون جنون" (١٩٥٨)، و"خمسة ساعات" (١٩٥٤)، لإدريس، وهي متن هذه الدراسة. ويعد المعجم المستخدم عاملاً مهماً لأنه يساعد في عملية خلق بيئة عبثية. وتتم محاولة إبراز نقاط الالتقاء والاختلاف بين الكاتبين في محاولة لخلق تقارب بين ثقافتين مختلفتين من خلال هذا الاسقاط الذي يتناوله المنهج الفلسفي في اطار منهجية الادب المقارن.

الكلمات المفتاحية: المعاناة، الدم، الموت، العبث، الحب، الجنون.

**The Absurd in the Short Story, between Horacio
Quiroga and Yusuf Idris
Comparative Study**

Amira Sabry Gomaa Mohamed

Spanish Department, Higher Institute of Languages at 6
of October City, Egypt

E-mail: amira_sabry8@hotmail.com

Abstract:

The research aims to study the idea of absurdity as a philosophical approach that belongs to Albert Camus (1913-1960) through a comparative analysis of the short narrative of Horacio Quiroga (1878-1937) and Yusuf Idris (1927-1991), which includes several aspects of his writing such as: life, death and love, since love becomes madness that leads to death in the end, which is the great absurdity. The two writers share an absurd description of the places, in addition to the unexpected, or rather surprising, endings. The titles of the stories already convey the sensation of absurdity to the reader. An atmosphere of madness, passion, illness, suffering and death invades the stories the feather pillow (1917), the slaughtered chicken (1917), by Quiroga, and Old man and in his right mind (1958) and Five hours (1954), by Idris, which are the corpus of this study. The lexicon used is an important factor because it helps in the process of creating an absurd environment. An attempt is made to highlight the points of convergence and divergence between the two writers in an attempt to create rapprochement between two different cultures through this philosophical approach and the comparative method.

Keywords: Suffering, Blood, Death, Absurdity, Love, Madness.

Nota introductoria

En el presente estudio [vamos a estudiar](#) los cuentos *La gallina degollada* (1917) y *El almohadón de plumas* (1917) del escritor [uruguayo](#) Horacio Quiroga¹ (1878–1937), y *Cinco horas* (1954) y *De viejo y en su sano juicio* (1958) del escritor egipcio Yusuf Idris² (1927–1991), [mediante](#) un análisis comparado que se [centra en](#) la caracterización del tema de la filosofía del absurdo³.

El primer cuento de Quiroga nos presenta el matrimonio Mazzini que intenta tener un niño sano después de tener cuatro machos idiotas quienes al final degüellan su hermana sana como una gallina. El segundo nos ofrece la historia de un matrimonio de recién casados y la novia padece de una anemia grave que termina con su muerte al final y la razón es un bicho en su almohadón que le chupa la sangre en un plazo muy corto.

Mientras que el primer cuento de Idris trata el tema de la vida y de la muerte en la oficina de salud y el médico Jaled que expide certificados de nacimiento y fallecimiento y conoce al Tío Mohamed cuya muerte al final del cuento le da pena y choque al mismo tiempo a

¹ Horacio Quiroga (1878–1937), cuentista, dramaturgo y poeta uruguayo cuya producción literaria transmite sufrimiento, melancolía y humor oscuro que son elementos necesarios para el final absurdo de sus personajes.

² Yusuf Idris (1927–1991), cuentista, novelista y dramaturgo egipcio que plantea temas de la vida y de la muerte que son dos caras impriscindibles para el absurdo.

³ La filosofía del absurdo es el enfoque del presente estudio según las ideas del padre de la esta filosofía Albert Camus (1913–1960) que es novelista, ensayista, dramaturgo, filósofo y periodista francés.

Jaled. En el segundo cuento vemos un crimen que resulta en herido quien sufre de la hemorragia y al final muere dejando los personajes del alrededor sorprendidos sintiendo gran pena por su muerte inesperada y al mismo tiempo indeseada.

El método de investigación propuesto es la comparación para resaltar los puntos de convergencia y de divergencia entre ambos autores; así que la diferencia de nacionalidades ayuda a resaltar dichos puntos y aporta en presentar ideas nuevas y crear acercamiento entre dos culturas basándonos en la opinión de Adrián Marino que apunta que: "para que el comparativismo encuadre su esencial objetivo se tiene que traspasar alguna frontera lingüística, cultural o étnica, se ha de superar el campo de la literatura nacional y es preciso relacionar directamente a dos o más autores extranjeros o literaturas nacionales"⁴. El estudio adopta como enfoque la filosofía del absurdo del escritor y filósofo francés Albert Camus (1913-1960) y resalta la idea de la 'repetición' a través de la representación del mito de Sísifo⁵ que se pone de manifiesto en el corpus.

Elegimos los cuentos anteriormente mencionados porque subrayan al mismo tiempo todos los dilemas

⁴ S. Bassnett, (AA.VV), *Orientaciones en la literatura comparada*, Arco libros, Madrid, 1998, p. 10.

⁵ El mito de Sísifo es un motivo literario utilizado por Albert Camus que está basado en la idea de la repetición igual como el personaje mitológico, Sísifo castigado por los dioses y el castigo consiste en llevar una roca hasta la cima de la montaña que cae al llegar para repetirlo de nuevo y así para siempre.

últimos de la condición humana: la soledad, la muerte, la esperanza y la desesperanza, el sentido de la existencia, etc. Resulta que notamos, en los cuentos elegidos, personajes que aparecen como arrojados a un mundo oscuro y absurdo.

A través de sus obras, tanto Quiroga como Idris no solamente intentan examinar la condición del hombre en el contexto absurdo que lo rodea, sino que buscan también ayudarlo, ofreciéndole muchas veces de forma implícita, el orden que necesita.

El estudio en su desarrollo destaca el papel de los personajes cuyas acciones los conducen al absurdo, También se habla de las relaciones humanas como el amor y la amistad, que se ven destruidas por el gran absurdo que es la muerte.

El nacimiento como otra cara de la muerte en el ciclo de la vida, es analizado también considerándolo acto inevitable para la duración de la vida absurda.

Examinamos los procedimientos del absurdo que ayudan a su realización y en este punto destacamos la sangre que se pone en escena en la mayoría de los episodios de la muerte y se considera como enemigo visible que disimula lo invisible.

La descripción de lugares y de personajes ayuda también a crear la atmósfera absurda que rodea las vidas de los personajes, la cual transmite sensaciones de

melancolía y pesimismo, elementos imprescindibles para el absurdo.

Al final planteamos una hipótesis que consiste en que si podemos considerar el absurdo evitable o no? Intentamos presentar, o mejor dicho ayudar a la justificación de algunas acciones absurdas a través de presentarlas todas y analizar las circunstancias que las rodean.

El absurdo y el ciclo interminable de la vida

Primero vemos la definición del absurdo según el diccionario *RAE*, es "Contrario y opuesto a la razón, que no tiene sentido"⁶.

Al respecto [Albert Camus](#) que [es considerado uno de los fundadores de esta tendencia](#), nos [explica qué es el absurdo con estas palabras](#):

[Si](#) acuso a un inocente de un crimen monstruoso, si le digo a un hombre virtuoso que ha codiciado a su propia hermana, me responderá que eso es absurdo. Esta [indignación](#) tiene su lado cómico, pero también su razón profunda. El hombre virtuoso ilustra con esa réplica la antinomia definitiva que existe entre el acto que [yo](#) le atribuyo y los principios de toda su vida. [“Es](#)

⁶ [absurdo, absurda / Definición / Diccionario de la lengua española / RAE - ASALE](#) fecha de consulta 30/7/2023.

absurdo” quiere decir “es imposible”, pero también “es contradictorio”⁷.

Los personajes de los cuentos elegidos tienen sentimientos pesimistas a causa del “sin sentido” del mundo que los rodea. Cuando intentan explicar su situación absurda mediante un discurso racional, no lo consiguen, ya que el absurdo escapa a toda lógica.

Sobre esta idea Camus señala lo siguiente: "Lo que yo no comprendo carece de razón. El mundo está lleno de estas irracionalidades. El mundo mismo cuya significación única no comprendo, no es más que una inmensa irracionalidad [...] todo es caos [...] lo absurdo nace de esta confrontación entre el llamamiento humano y el silencio irrazonable del mundo"⁸.

Basándonos en esta idea, podemos ver que nuestros personajes siempre están haciendo preguntas sin respuestas, y teniendo esperanzas sin realización, al contrario siempre pasa lo menos esperado como explicaremos detalladamente más tarde.

Camus quiere mostrar lo fútil y vacua que es la vida humana basada en repetir ciclos: comer, dormir, trabajar. En realidad, todos somos Sísifo como refiere Camus al mito de Sísifo en las palabras siguientes: "Los dioses habían condenado a Sísifo a subir sin cesar una roca hasta

⁷ Camus, Albert, *El mito de Sísifo*, título original: *Le mythe de Sisyphe*, traductor: Luis Echávarri, Losada, Buenos Aires, 1953, p 17.

⁸ *Ibid*, p. 16.

la cima de una montaña desde donde la piedra volvía a caer por su propio peso. Habían pensado con algún fundamento que no hay castigo más terrible que el trabajo inútil y sin esperanza"⁹.

El absurdo se muestra en actos inesperados e ilógicos y esto está presente perfectamente en los cuentos de Quiroga. Por ejemplo, en *La gallina degollada* (1917), el matrimonio Mazzini está locamente enamorado y espera que el nacimiento de un hijo será la coronación de su matrimonio feliz, como es esperado en todos los matrimonios normales. Sin embargo, lo que pasa es otra cosa. Tienen un niño idiota, algo que es un golpe tremendo para esta pareja enamorada, y empiezan a preguntarse el por qué. El padre pregunta al médico por qué razón les nace un niño tonto? intentando echar la culpa a la genética de su mujer.

En el otro embarazo siguen esperando tener un hijo sano y esto es perfectamente comprensible, porque cae fuera de toda lógica tener dos hijos deficientes seguidos. Sin embargo, tienen un segundo también deficiente. Algo que volverá a repetirse dos veces más, a pesar de la esperanza de los padres de tener hijos sanos, porque sigue siendo absurdo e ilógico tener cuatro bestias.

Así que el mito de Sísifo se encarna en el nacimiento una y otra vez de un niño que se convierte por convulsiones violentas debido a la fiebre y eso se repite cuatro veces de

⁹ *Ibid*, p. 59.

la misma manera como se desprende de lo siguiente: "Del nuevo desastre brotaron nuevas llamaradas de dolorido amor, un loco anhelo de redimir de una vez para siempre la santidad de su ternura. Sobrevinieron mellizos, y punto por punto repitióse el proceso de los dos mayores. Más, por encima de su inmensa amargura, quedaba a Mazzini y Berta gran compasión por sus cuatro hijos"¹⁰.

En el último embarazo se les ocurre a la idea de tener otro hijo deficiente, pero pasa lo contrario y nace una chica sana. Sin embargo, temen que a una edad avanzada se convierta en otra deficiente más según sus palabras: "La menor indisposición de su hija echaba ahora afuera, con el de terror de perderla, los rencores de su descendencia podrida"¹¹. Pero la niña crece sana y perfecta, porque en el absurdo ¡una cosa, cuando uno menos la espera, pasa!

La idea de la repetición como punto de coincidencia entre los dos autores aparece en *De viejo y en su sano juicio* (1958) de Yusuf Idris. La profesión del narrador es médico funcionario de Sanidad, que debe expedir certificados de nacimiento y de defunción, además de otros trabajos como vacunar. Todos los días el trabajo es el mismo. El protagonista observa cómo los mozos o los empleados de pompas fúnebres se parecen todos, de modo que acaba llamándolos a todos Tío

¹⁰ Quiroga, Horacio, *Cuentos de amor, de locura y de muerte, sociedad cooperativa, editorial Limitada*, disponible en: www.elejandria.com, fecha de consulta: 7/8/2023, 1917, p. 77.

¹¹ *Ibid*, p. 78.

Muhammad: "[...] eran todos parecidos, como parecidos eran, también, los recién nacidos en la cola de revisión. Es como si toda la gente comenzara pareciéndose y acabara, igualmente, pareciéndose"¹².

El nombre de Jaled, el inspector médico del ministerio de Sanidad encargado de este trabajo significa eterno, la eternidad no es para el personaje, sino para su profesión. La eternidad es en realidad la vida en sí misma: cada día hay uno que nace y otro que muere, es decir la vida sigue siendo en eterna repetición como el mito de Sísifo.

En la obra de *Cinco horas* (1954), el protagonista también es médico y en la escena siguiente expresa su aburrimiento del lugar de su trabajo donde tiene que estar todos los días en un círculo sin fin: "La sala era tan antigua como el hospital de Qasr al-Ayni, y todo lo que contenía ya lo había visto muchas y muchas veces, hasta la saciedad..."¹³.

La repetición de la palabra 'muchas' dos veces, indica la llegada al climax en cuanto a sentirse aburrido de la misma escena, también la expresión 'hasta la saciedad', destaca que ya no está esperando nada nuevo

¹² Idris, Yusuf, *Una cuestión de honor*, traducido del árabe por Lirola Delgado, Jorge, Pilar, ediciones del oriente y del mediterráneo, Madrid, 2003, p. 30.

¹³ Idris, Yusuf, *Las noches más baratas*, traducción Fernando Ramos López, Rosa Y. Berzosa Moreno, Aly Tawfik, Mercedes Aragon Huerta, Eugenia Galvez Vasquez, Abderrahmán M. Manán, Instituto Egipcio de Estudios Islámicos, Madrid, 2000, p. 87.

de su carrera o de este lugar donde tiene que estar cada día. No solo esto, sino también la cama del hospital que solía [acoger a moribundos](#), ya se convierte en algo acostumbrado:

En la misma cama en la que murió Abd al-Alim, el pequeño estudiante que cayó víctima de un golpe violento en la cabeza durante las manifestaciones; en la que murió un amigo del hijo del cochero sobre cuyo pecho pasó el coche de su padre y se le rompieron las costillas... [Sic] la palabra las costillas no se encuentra en la traducción; así que esta es una modificación propia, añadimos "Las costillas" para que se entienda el texto; en la que murieron Shaban, Salih, Abd al-Latif, Muhammad... en esta misma cama [yació](#) el herido Abd al-Qadir¹⁴.

Se trata pues de un presagio de la muerte [inminente](#) de Abd al-Qadir, e indicación de la idea de la repetición de la muerte como todas las cosas en este lugar, en particular, y en la vida en general.

El papel de los personajes en conducir las acciones hacia el absurdo

Los personajes tienen un papel primordial en conducir las acciones hacia el absurdo como si [ellos](#) fueran herramientas del destino fatal que ellos mismos intentan evitar.

¹⁴ *Ibid*, p. 91.

Se nota por ejemplo, en *La gallina degollada* (1917), los dos padres están empeñados en proteger a la niña sana de todo, menos de sus hermanos, porque ni se les ocurre que los deficientes pueden dañar a la sana pero no será así, la hija sana será degollada a manos de los deficientes. Así pues, el deseo de los padres de librarla de los deficientes y protegerla tuvo un resultado inverso: "Nació así una niña. Vivieron dos años con la angustia a flor de alma, esperando siempre otro desastre. Nada acaeció, sin embargo, y los padres pusieron en ella toda su complacencia, que la pequeña llevaba a los más extremos límites del mimo y la mala crianza"¹⁵.

Esta idea coincide con lo que razona Camus: "De la misma manera, el hombre empuja su destino de un error al error contrario, lucha sin fin contra la gravedad y se ve tentado por la desesperación"¹⁶.

Otro ejemplo se da en los dos cuentos ya que las sirvientas en los cuentos de Quiroga mueven la acción hacia el absurdo. La primera degüella la gallina ante los hijos deficientes inspirándoles así a matar a la hermana sana:

El día radiante había arrancado a los idiotas de su banco. De modo que mientras la sirvienta degollaba en la cocina al animal, desangrándolo con parsimonia

¹⁵ Quiroga, *Cuentos de amor...*, *Op.*, *Cit.*, p. 78.

¹⁶ Martín, Lou, *Escritos libertarios Albert Camus*, Traducción Nura Viver Barri, Lectulandia, editor digital: Titivillus 2013, p. 47.

(Berta había aprendido de su madre este buen modo de conservar fresca a la carne), creyó sentir algo como respiración tras ella. Volvióse, y vio a los cuatro idiotas, con los hombros pegados uno a otro, mirando estupefactos la operación. Rojo... rojo...¹⁷

Acto parecido en *El almohadón de plumas* (1917), cuando la sirvienta es quien descubre la razón de la muerte absurda de la esposa: "Alicia murió, por fin. La sirvienta, cuando entró después de deshacer la cama, sola ya, miró un rato extrañada el almohadón. –¡Señor! –llamó a Jordán en voz baja–. En el almohadón hay manchas que parecen de sangre"¹⁸.

A nuestro modo de ver, creemos que en ambos cuentos hay una presencia inútil de la ciencia escenificada en los médicos que están representados como paralizados ante el destino absurdo. Ellos no ayudan a los padres a curar a los deficientes ni al esposo a curar su esposa. En *La gallina degollada* (1917) están buscando la causa y no el remedio: "El médico lo examinó con esa atención profesional que está visiblemente buscando la causa del mal en las enfermedades de los padres"¹⁹.

El problema no es buscar la causa, esto justifica que el médico contribuya y sea cómplice en conducir las

¹⁷ Quiroga, *Cuentos de amor...*, *Op.*, *Cit.*, p. 80.

¹⁸ *Ibid*, p. 85.

¹⁹ *Ibid*, p. 76.

acciones hasta llegar al destino absurdo del niño; es decir vivir idiota para siempre.

Paralelamente en *El almohadón de plumas* (1917), el médico ordena reposo para la novia enferma y no sabe que estar todo el tiempo en la cama y al almohadón conduce a su destino absurdo que puede él evitarlo ordenando otro tratamiento para su estado enfermo: "El médico de Jordán la examinó con suma atención ordenándole calma y descanso absolutos"²⁰.

Los personajes de Quiroga no se dan cuenta del absurdo; o mejor dicho no luchan contra su realización, están sufriendo pero no hacen caso de la encarnación del absurdo en sus vidas, y por consiguiente no protestan. Están haciendo preguntas porque no entienden lo que les está pasando: "–Pst... – se encogió de hombros desalentado el médico de cabecera –. Es un caso inexplicable... Poco hay que hacer..."

–¡Sólo eso me faltaba!– resopló Jordán. Y tamborileó bruscamente sobre la mesa"²¹.

Esta es la reacción desesperada de Jordán después de perder la esperanza, porque no entiende lo que le pasa a su esposa. En otros casos los personajes tienen otras expectativas de sus vidas que son supuestamente contrarias de lo que enfrentan al final como, por ejemplo, en *La gallina degollada* (1917), tener otro niño sano

²⁰ *Ibid*, p. 84.

²¹ *Ibid*, p. 85.

como los demás: "Ya no pedían más belleza e inteligencia como en el primogénito ¡pero un hijo, un hijo como todos!"²².

Tampoco tienen libertad absurda; es decir rebeldía contra lo ordinario de acontecimientos que les trae la vida, porque los personajes anhelan vivir una vida en condiciones ordinarias dentro del canon tradicional: un matrimonio que anhela un niño sano como todos en el caso de *La gallina degollada* (1917) y otro matrimonio en la luna de miel que no prevé lo que pasará muy poco a su unión dentro del marco de su relación ordinaria entre humanos en el caso de *El almohadón de plumas* (1917).

Al otro lado se puede observar que en *Cinco horas* (1954), lo que pasa es diferente, porque los personajes están luchando contra la muerte que es el gran absurdo. Ellos no quieren que muera Abd al-Qadir y empiezan a ser una sola mano contra este enemigo que va a arrebatarlo de ellos: "Divagaba. Y luego volví a concentrarme en mi mano, sobre el pecho del herido, en los dedos que intentaban en vano impedir una nueva muerte... y no una muerte cualquiera"²³.

Están intentando impedir la realización del absurdo, e incluso ellos están conscientes de que están luchando contra algo muy grave fuera de todas sus fuerzas:

²² *Ibid*, p. 77.

²³ Idris, *De viejo...*, *Op.*, *Cit.*, p. 94.

"combatimos contra un enemigo poderoso que no veíamos"²⁴.

Pero aquí aparece otro concepto que es la esperanza que se ve vencida al final porque el absurdo tiene que cumplirse. Este caso justifica lo que dice Camus al respecto: "El hombre no elige. Lo absurdo y el aumento de vida que implica no dependen, por lo tanto, de la voluntad del hombre, sino de su contrario, que es la muerte"²⁵. Esto quiere decir que el hilo de las acciones siempre va en contra de la voluntad de los personajes, y siempre conduce a lo indeseado por todos.

Relaciones humanas destruidas por la muerte

Desde el enfoque de la filosofía del absurdo, las relaciones humanas se ven complicadas por muchas cuestiones como: los problemas de comunicación, la falta de esperanza, la soledad y la muerte. En otras palabras, la falta de comunicación evoluciona hasta generar la soledad, a pesar de la existencia de relaciones íntimas entre los personajes. Asimismo, el amor no es salvado del absurdo en los cuentos de Quiroga, ya que a pesar del amor que se tenían las parejas en ambas obras, caen perfectamente en el absurdo.

En la obra de *La gallina degollada* (1917), los esposos no tardan en echarse la culpa el uno al otro de la

²⁴ *Ibid*, p. 98.

²⁵ Camus, *El mito de Sísifo, Op., Cit.*, p. 33.

deficiencia de sus hijos e insultarse y en *El almohadón de plumas* (1917), la esposa recién casada sufre el descuido del esposo. En el primer cuento, el padre y la madre se enamoran locamente. El escritor así quiere indicar que es un amor absurdo también porque el padre empieza a echar la culpa a la madre (con enfermedad pulmonar) que ella es la responsable de los deficientes y la llama "tísica": "¡Víbora tísica! ¡eso es lo que te dije, lo que te quiero decir! ¡Pregúntale, pregúntale al médico quién tiene la mayor culpa de la meningitis de tus hijos: mi padre o tu pulmón picado, víbora!"²⁶.

Igual él y su padre (el suegro) tienen problemas genéticos; así que este amor en teoría tan hondo no es nada verdadero y cae en el absurdo igualmente; o sea el matrimonio empieza a usar el pronombre "tus hijos" en señal de que estos deficientes pertenecen al otro: "–Es la primera vez –repuso al rato– que te veo inquietarte por el estado de tus hijos. Mazzini volvió un poco la cara a ella con una sonrisa forzada: –De nuestros hijos, ¿me parece? –Bueno; de nuestros hijos. ¿Te gusta así? –alzó ella"²⁷.

En este sentido, Camus reflexiona que: "Todos los especialistas de la pasión nos lo dicen: no hay amor eterno si no es contrariado. No hay pasión sin lucha. Semejante amor no termina sino en la última contradicción, que es la muerte"²⁸. En ambos textos, los

²⁶ Quiroga, *Cuentos de amor...*, Op., Cit., p. 79.

²⁷ *Ibid*, p. 78.

²⁸ Camus, *El mito de Sísifo*, Op., Cit., p. 38.

esposos vuelven a demostrar su amor cuando sus mujeres están gravemente enfermas, en el primer cuento cuando Berta, la esposa, tosía sangre, y en el segundo cuando la sangre de la novia recién casada es chupada por el bicho. Al final, la falta de comunicación, o mejor dicho la soledad que se produce por las condiciones del amor contrariado llega hasta la muerte al final, o sea muerte del amor entre ambos o desaparición física de uno de ellos.

En comparación con al amor de Quiroga aparece la amistad de Idris. Si el primero cuenta con el amor como enlace entre dos personas, Idris exalta el valor de la amistad entre sus personajes que no desprende de sus interacciones. En *De viejo y en su sano juicio* (1958), vemos como Jaled y el Tío Mohammed entablan amistad por motivos del trabajo de ambos y esto aparece en atender al Tío Mohammed por Jaled de una manera especial que es diferente de los demás e insistir en ir a despedirse de él después de su muerte: "Desde aquel día empecé a interesarme por el hombre"²⁹, en otra ocasión dice: Sin embargo, yo insistí en ir, aunque solo fuera para echarle al Tío Mohammed una mirada de despedida. Acompañarle era un deber, pues él había sido compañero de camino"³⁰.

En *Cinco horas* (1954), nace una relación de amistad entre el médico y el oficial, durante las circunstancias terribles que viven ambos: "al comienzo de la noche me

²⁹ Idris, *De viejo..., Op., Cit.*, p. 32.

³⁰ *Ibid*, p. 40.

decía: «Doctor», y yo a él: «Capitán». Posteriormente. Me llamaba por mi nombre y yo por el suyo..."³¹.

Amor o amistad, los dos se ven destruidos por la muerte, puesto que el gran absurdo es el responsable del fracaso de las relaciones humanas.

En lo que se refiere al tema de la muerte, hay que [recordar](#) que está muy ligado al absurdo. Algunos filósofos y escritores han descrito la muerte como el absurdo supremo de la vida. Para el filósofo existencialista Jean Paul Sartre, la muerte es ruptura, quiebra, límite, caída en el vacío. Lejos de dar sentido a la vida, le quita toda significación³².

Camus resalta al respecto de esta opinión: "La idea de que "existo", mi manera de obrar como si todo tuviera un sentido (incluso si, llegado el caso, dijese que nada lo tiene), todo esto se halla desmentido de una manera vertiginosa por la absurdidad de una muerte posible"³³.

Así, la noción de la muerte se impone como un elemento primordial en los dos cuentos de Quiroga. La muerte es entonces el problema esencial y existencial de la

³¹ Idris, *Las noches...*, *Op.*, *Cit.*, pp. 95 y 96.

³² Véase Boulghazalate, Imane, *la problématique de la mort dans le théâtre de l'absurde. Etude et analyse des pièces: la roi se meurt et les chaises de Eugène Ionesco* (tesina de licenciatura, departamento de lengua y literatura francesas, Facultad de Letras y Ciencias Humanas de Marrakech, 2003, p. 9. la versión original: «la mort ne peut qu'ôter à la vie toute significación».

³³ Camus, *El mito de Sísifo*, *Op.*, *Cit.*, p. 30.

condición humana. Es un problema que, por ser irresoluble, priva a la existencia de toda significación.

La muerte absurda e inesperada marca el final de ambos textos. En el primero la niña sana muere degollada en manos de unos deficientes. En el segundo, la esposa muere de la picadura de un bicho extraño en su almohada. Ambas muertes hubieran sido evitables si no estuviéramos sometidos a un destino absurdo.

El nacimiento es la otra cara de la muerte; es el otro acto inevitable de la vida, porque simplemente es el que hace posible el ciclo de la vida. En *La gallina degollada* (1917), hay dos tipos de la muerte: el primero se ve en cada nacimiento que termina en muerte en vida del nacido que pierde la conciencia y se convierte en muerto, por lo menos en los ojos de los padres. Después viene Bertita, la niña sana, que muere, y es el segundo tipo, a través de su desaparición física esta vez porque no ha perdido la conciencia como sus hermanos. En el caso del Almohadón de plumas (1917), el nacimiento es de una nueva vida y un amor que va muy rápido hacia la muerte absurda; es decir cada nacimiento tiene que terminar con una muerte, pero en los casos de los cuentos planteados la muerte es absurda, porque las condiciones del nacimiento son algo complicadas.

Así se da la coincidencia de que en *De viejo y en su sano juicio* (1958), de Idris el nacimiento y la muerte se dan cita en la misma oficina de sanidad a través del médico

inspector, Jaled, quien expide los certificados de ambos. Idris da especial importancia a la muerte más que al nacimiento; considerándolo el absurdo supremo de la vida del ser humano como explica en su obra: "Así, mientras que el castigo que se le impone a la familia de un recién nacido traído al mundo sin autorización o certificado de nacimiento es una multa de una libra, el castigo para los familiares del fallecido llevado de este mundo y enterrado sin autorización es la detención o la cárcel"³⁴. La sospecha representa otro aspecto que podemos añadir a los demás.

El nacimiento es un acto claro sin sospechas, mientras que la muerte es totalmente lo contrario; o sea porque las personas no quieren creer en la verdad de que esta persona murió, la idea de perder a una persona para siempre es difícil de aceptar, además el ser humano no entiende la muerte por las muchas preguntas que surgen a su alrededor:

Como es sabido que algunas sospechas terminan por confirmar delitos realmente cometidos, la legislación considera que toda sospecha es válida, por lo que cualquier persona que haya muerto ha debido de ser asesinada, mientras no se demuestre lo contrario³⁵.

Camus expresa el contexto anterior en lo siguiente: "Es que, en realidad, no hay una experiencia de la muerte. En

³⁴ Idris, *Las noches...*, Op., Cit., p. 26.

³⁵ *Ibid*, p. 27.

el sentido propio, no es experimentado sino lo que ha sido vivido y hecho consciente. Aquí lo más que puede hacerse es hablar de la experiencia de la muerte ajena. Es un sucedáneo, una opinión que nunca nos convence del todo"³⁶.

Así, la muerte siempre es algo sospechoso, aunque es la única verdad absoluta y es el problema que no tiene solución, pero es importante justificarlo lejos de ningún delito o sospecha.

La sospecha está presente también en *Cinco horas* (1954), Abd al-Qadir se ingresa en las emergencias del hospital con un tiro en la espalda diciendo que "le han traicionado" y "le han muerto", por eso estamos ante un crimen verdadero, y aunque llega vivo al hospital pero él está convencido de que se muere de todos modos: "- Me han matado... en la oscuridad... me pegaron un tiro... aquí... por la espalda..."³⁷.

Esto significa que cuando hay un crimen, está previsto que venga la muerte porque ya está presente pero llega en el momento oportuno para bajar el telón de una vida. Igual como piensa Camus: "Al final de todo eso, a pesar de todo, está la muerte. Lo sabemos, y sabemos también que lo termina todo"³⁸.

³⁶ Camus, *El mito de Sísifo*, Op., Cit., p. 10.

³⁷ Idris, *De viejo...*, Op., Cit., p. 89.

³⁸ Camus, *El mito de Sísifo*, Op., Cit., p. 45.

Procedimientos del absurdo: la sangre

Podemos considerar que la sangre es una herramienta muy importante para la realización del absurdo extremo que es la muerte, por ejemplo en la obra de *La gallina degollada* (1917), derramar la sangre de la gallina en primer lugar, es un presagio de una muerte venidera de [Bertita](#): "Volvióse, y vio a los cuatro idiotas, con los hombros pegados uno a otro, mirando estupefactos la operación. Rojo... rojo..."³⁹. En el mismo día los cuatro idiotas imiten lo que pasa por la mañana, pero esta vez con su hermana: "Uno de ellos le apretó el cuello, apartando los bucles como si fueran plumas, y los otros la arrastraron de una sola pierna hasta la cocina, donde esa mañana se había desangrado a la gallina, bien sujeta, arrancándole la vida segundo por segundo"⁴⁰.

En el cuento de *El almohadón de plumas* (1917), podemos notar que el motivo de la muerte de la recién casada no es el derrame de sangre, sino la anemia; es decir la novia pierde [sangre](#), pero no se sabe el motivo. Aquí no hay crimen como en el cuento anteriormente mencionado, pero sí misterio que va a costarle la vida a la pobre: "Al día siguiente Alicia amanecía peor. Hubo consulta. Constatóse una anemia de marcha agudísima,

³⁹ Quiroga, *Cuentos de amor...*, Op., Cit., p. 80.

⁴⁰ *Ibid*, p. 81.

completamente inexplicable. Alicia no tuvo más desmayos, pero se iba visiblemente a la muerte"⁴¹.

Quiroga insiste en poner la sangre en escena, como un procedimiento eficaz que justifica el gran absurdo; así que mientras hay sangre entonces la muerte es definitiva: "–¡Señor! –llamó a Jordán en voz baja–. En el almohadón hay manchas que parecen de sangre"⁴².

En la obra de *Cinco horas* (1954), la hemorragia es la protagonista de la escena de la muerte del oficial, se convierte en el enemigo visible que detrás del cual se disimula el enemigo invisible que es la muerte: "Y vi la sangre. No era como la que yo solía ver, coloreando una herida o tiñendo una cabeza, sino un surtidor rojo que ya había inundado las sábanas y empapado el colchón, y había comenzado a gotear por el filo de la cama blanca, gota tras gota, chorro a chorro..."⁴³.

La sangre mana violentemente del cuerpo del oficial con una determinación firme para llegar a la meta final, vaciar este cuerpo y entregarlo a la muerte. La sangre es la vida, mientras corre en las venas de los seres humanos, y la falta de este elemento vital significa la muerte segura: "nos encargamos de buscar una vena en la que poner la aguja, porque ya habían desaparecido todas"⁴⁴. La

⁴¹ *Ibid*, p. 84.

⁴² *Ibid*, p. 85.

⁴³ Idris, *Las noches...*, *Op.*, *Cit.*, pp. 93 y 94.

⁴⁴ *Ibid*, p. 96.

desaparición de las venas en las cuales corre la sangre es un presagio seguro de la muerte.

La sangre como hemos visto ha cumplido su función perfectamente, que es la entrega al absurdo supremo, estar en la escena con abundancia significa gravedad y un presagio comparable a la muerte.

El absurdo transmitido a través de la descripción

La descripción como elemento de configuración del absurdo nos transmite sensaciones negativas de antipatía y pesimismo. Los dos escritores dependen de los efectos sensoriales, sean visuales, auditivos u olfativos para crear un ambiente absurdo a través de la descripción de lugares, personajes o circunstancias determinadas.

En el cuento de *La gallina degollada* (1917), Quiroga nos describe las cuatro bestias como animales, aunque son personas su conducta es animal, así que el escritor elige adjetivos y características de animales para su descripción:

Otras veces, alineados en el banco, zumbaban horas enteras, imitando al tranvía eléctrico. Los ruidos fuertes sacudían asimismo su inercia, y corrían entonces, mordiéndose la lengua y mugiendo, alrededor del patio. Pero casi siempre estaban apagados en un sombrío letargo de idiotismo, y pasaban todo el día sentados en

su banco, con las piernas colgantes y quietas, empapando de glutinosa saliva el pantalón⁴⁵.

Aquí, Quiroga se aprovecha de los efectos visuales y auditivos en la descripción de los cuatro idiotas; usa los verbos zumar y mugir que son onomatopeyas de animales para transmitirnos una imagen absurda de unos personajes deformados porque actúan como animales. No sólo la descripción de su aspecto; sino también de sus costumbres que dejan de ser de personas para convertirse de animales:

Cuando los lavaban mugían hasta inyectarse de sangre el rostro. Animábanse sólo al comer, o cuando veían colores brillantes u oían truenos. Se reían entonces, echando afuera lengua y ríos de baba, radiantes de frenesí bestial. Tenían, en cambio, cierta facultad imitativa; pero no se pudo obtener nada más⁴⁶.

El ánimo al comer, al ver colores brillantes o al oír sonidos altos; son reacciones de animales, además el uso de la palabra bestial destaca la misma idea.

En el cuento de *El almohadón de plumas* (1917), la descripción de la luna de miel es un escalofrío: "Su luna de miel fue un largo escalofrío"⁴⁷, es un efecto sensible y contradictorio con la descripción de la luna de miel que es

⁴⁵ Quiroga, *Cuentos de amor...*, Op., Cit., p. 75.

⁴⁶ *Ibid*, p. 77.

⁴⁷ *Ibid*, p. 83.

una temporada de felicidad y positivismo. También la descripción de la casa es melancólica y agobiante:

La casa en que vivían influía no poco en sus estremecimientos. La blancura del patio silencioso – frisos, columnas y estatuas de mármol – producía una otoñal impresión de palacio encantado. Dentro, el brillo glacial del estuco, sin el más leve rasguño en las altas paredes, afirmaba aquella sensación de desapacible frío. Al cruzar de una pieza a otra, los pasos hallaban eco en toda la casa, como si un largo abandono hubiera sensibilizado su resonancia⁴⁸.

Es una descripción hostil que no tiene intimidad de una casa nueva de dos amantes quienes empiezan una vida nueva. Es un presagio del abandono; es decir de la muerte de la novia y antes de esto el abandono sentimental de Jordán que su carácter es rígido y no muestra sentimientos de amor a su novia.

Después nos dice: "En ese extraño nido de amor"⁴⁹, es totalmente absurdo que haya un nido de amor extraño, la presentación de la palabra extraño quiere transmitir la sensación de preocupación al lector. Quiroga intenta preparar al lector al absurdo para poder aceptar el final inesperado.

⁴⁸ *Ibidem.*

⁴⁹ *Ibidem.*

Idris por su parte, [destaca](#) la deformación al describir los viejos en la obra de *De viejo y en su sano juicio* (1958) como se ve:

La suya era esa clase de vejez que deforma al ser vivo y lo transforma en un esqueleto [frágil](#) y tembloroso; ese rostro humano de facciones armoniosas y rasgos bien dispuestos que se convierte en una pasa, una simple pasa seca y arrugada de la que [jamás](#) podrías decir que un día fue una uva roja, llena de sangre y vida⁵⁰.

Esa deformación de una fase de la vida expresa el absurdo con excelencia, y de ahí surge la pregunta de cómo el ser humano empieza la vida como si fuera una flor fresca y termina en ese estado deformado. También resalta la idea de que la vejez cambia el ser humano [en](#) lo peor cuando dice: "Todos los mozos de las pompas fúnebres respondían a este modelo; al que ser alto, la vejez había aumentado su delgadez y su altura: y al que era bajo, la edad había reducido [aún más](#) su estatura"⁵¹.

Idris continúa con la descripción deformada de la vejez, pero añade el efecto de reír que es lo que le ocurre al ver los mozos de las pompas fúnebres, lo que transmite una sensación contradictoria al lector y en ese momento no sabe sentirse pena por los viejos o reír de su aspecto extraño: "Apenas los veía, me daba por reír, pues con aquellas edades, padecimientos, indumentarias y

⁵⁰ Idris, *De viejo...*, *Op.*, *Cit.*, pp. 27 y 28.

⁵¹ *Ibidem.*

turbantes parecían seres ajenos a nuestro mundo que acababan de aterrizar de otro planeta en el que todo era viejo y decrepito"⁵².

La contradicción no se nota solamente en el efecto de la risa; sino también en el uso de la palabra mozo que es totalmente contradictoria con el estado de vejez. Esta contradicción indica lo absurdo de la vida de este sector de gente, son viejos pero al mismo tiempo mozos deformados de una manera visible pero su aspecto da risa:

No sabía exactamente por qué me entraban esas ganas de reír, pero había algo en la constitución de aquellos mozos de pompas fúnebres que hacía que, nada más verlos, me echara a reír, no de ellos ni de la forma que tenían de agolparse, sino de la vida misma, aquella cosa maravillosa y hermosa a la que nos aferramos con toda la fuerza que poseemos, una vida que a veces hace reír⁵³.

Aquí, Idris nos presenta la justificación de la risa provocada al ver a estos mozos y lo absurdo de aferrarse a la vida que en algún punto nos deforma de esa manera horrible: "Parecían, al estar de pie juntos en medio del consultorio repleto de mujeres y jóvenes, bebés y

⁵² *Ibidem.*

⁵³ *Ibid*, p. 30.

hombres un puñado de cascabillo de arroz en medio de un ramillete de flores"⁵⁴.

Del cuento de *Cinco horas* (1954), podemos mostrar algunas descripciones del estado del oficial antes de su muerte que son negativas e indican su muerte, o mejor dicho la llegada al absurdo supremo al final:

Su rostro iba palideciendo, sus recias facciones colgaban flácidas bajo un aguacero de gotitas de sudor, aglomeradas en su frente y en sus mejillas, como gotas de rocío que se acumulan sobre una flor marchita. **Toqué** su cuerpo; lo encontré frío... No era el frío de la nieve... Sino de la frialdad de un largo pasillo al final del cual están el fin y la muerte⁵⁵.

El oficial ya emprende el camino hacia la muerte como está bien descrito. El efecto olfativo aparece en la escena que describe la hemorragia que padece el oficial:

No era esta la primera sangre que **veía**. El olor de la sangre me llenaba siempre la nariz desde que trabajaba en urgencias: el olor que tenía su calor. El calor sofocante, asfixiante y deprimente, a través del cual se intuye una exhalación como la de la podredumbre de la muerte... Es el olor que te recuerda a los asesinados, a los heridos y a los tísicos⁵⁶.

⁵⁴ *Ibid*, p 38.

⁵⁵ Idris, *Las noches...*, *Op.*, *Cit.*, p. 89.

⁵⁶ *Ibid*, p. 94.

El olor de la sangre es una vía para transmitir sensaciones como la depresión y la asfixia, están atribuidos a la muerte mediante esta descripción expresiva y detallada que transmite la situación absurda en la que viven los personajes.

¿Se podía evitar el absurdo?

En el caso de la obra de *La gallina degollada* (1917), no, porque el nacimiento como mencionamos anteriormente es la otra cara de la muerte, además perder la conciencia es algo irreparable. En el caso de la otra del *Almohadón de plumas* (1917), si se podía evitarlo simplemente mediante cambiar el almohadón que tiene el bicho. En ambos casos el destino de los personajes es absurdo, pero Quiroga nos presenta, en el primer cuento, razones irremediables que conducen al gran absurdo que es la muerte utilizando la otra cara de la moneda que es el nacimiento y la pérdida de la conciencia que es una razón muy fuerte y no tiene remedio. En el caso del segundo cuento, todas las acciones también van hacia el gran absurdo, pero en este caso nos presenta una razón muy sencilla a través de la cual se podía evitar la muerte fatal de la novia.

Resumiendo puedo decir que, el absurdo es el destino fatal de los personajes, pero Quiroga juega con los nervios del lector a través de presentarle dos casos diferentes, uno evitable y el otro no. El lector se queda en un estado de pena pensando que a través de, por ejemplo,

un simple cambio de almohadón se podía [haber evitado](#) el destino absurdo, ¡así cree!

En el cuento *De viejo y en su sano juicio* (1958), el absurdo representado en la muerte, una vez parece raro y rechazado, y esto en el caso de la hija del Tío Mohammed, quien tiene muchas ganas de morir en el lugar de ella, basándose en la verdad de que es viejo y ella todavía es joven y le falta mucho por vivir, y si no esté en semejantes circunstancias no hubiera muerto:

- ¡Ojalá se hubiera muerto uno en lugar de ella!
- ¿En lugar de quién?
- Pues de mi hija, ¡Dios quiera que usted viva muchos años!
- ¿Se ha muerto?
- Sí, ayer. Le estalló el hornillo de queroseno y murió en el hospital⁵⁷.

Y otra vez es aceptado como es el caso de la muerte del mismo Tío Mohammed; que es una persona muy vieja y es normal que su vida [termine](#) en un punto después de tanta vejez. Es importante no separar el absurdo de la muerte porque "así, lo absurdo termina, como todas las cosas, con la muerte"⁵⁸.

En el cuento de *Cinco horas* (1954), hay una lucha contra lo invisible, o en otras palabras contra el gran absurdo, se percata que los personajes son conscientes del destino del herido y todos están seguros de que no pueden

⁵⁷ Idris, *De viejo...*, *Op.*, *Cit.*, p. 31.

⁵⁸ Camus, *El mito de Sísifo*, *Op.*, *Cit.*, p. 18.

hacer nada contra este destino, aunque hay momentos de esperanza en mejorarse, o así quieren ellos, pero el absurdo dice su palabra al final con la muerte de Abd al-Qadir que todos se rebelan en contra pero en silencio total.

Conclusiones

Después de realizar nuestro estudio comparado hemos llegado a concluir que, los dos escritores nos presentan a unos personajes que viven en condiciones absurdas, que terminan con el fracaso de las relaciones entre ellos y en la mayoría de los casos terminan con la muerte, considerándola el gran absurdo como venimos diciendo a lo largo del comentario.

Por otra parte se ha notado que los dos escritores destacan la idea de la repetición interminable de la vida como en el mito de Sísifo, sea en el ritmo de la vida, o en cuanto a las acciones absurdas; así que creemos que el absurdo se repite una u otra vez dentro del ciclo de la vida, porque forma parte importante y no se puede separarlo de la vida que viven los personajes basándose en la idea de que todo es absurdo según Camus.

Los personajes, como hemos visto, conducen las acciones hacia el absurdo, sean médicos o sirvientas como es el caso de los cuentos de Quiroga, o por los mismos personajes que reaccionan desesperadamente ante los obstáculos de la vida.

Resaltamos lo contrario en el cuento de *Cinco horas* (1954) de Idris, porque los personajes se rebelan contra el absurdo e intentan impedirlo sin resignación o desesperación mostradas, pero el absurdo siempre va en contra de la voluntad de los personajes.

En lo que se refiere a las relaciones humanas hemos notado que se ven destruidas por la muerte, además la falta de comunicación desde el principio que ayuda a llegar a este destino fatal.

También hemos observado que la otra cara de la muerte es el nacimiento y destacamos que la muerte es sospechoso, misterioso y negativo, mientras el nacimiento es todo lo contrario.

El amor es presentado por Quiroga como relación humana destruida por el absurdo; mientras que Idris nos presenta la amistad que enfrenta el mismo destino absurdo.

Y así resulta que, el absurdo es la razón del fracaso de las relaciones humanas en los cuentos de ambos escritores. Hemos podido entender que la sangre es un soldado visible de la muerte, el enemigo invisible, contra la cual están luchando los personajes, o simplemente tratan de evitarla pero al final no tienen éxito.

La descripción, a grandes rasgos es un procedimiento eficaz para ayudar a completar la imagen absurda de las vidas de los personajes, porque a través de la cual reina

un ambiente de sentimientos negativos, de duda, de tristeza, de marginación, entre otros.

Al final, podemos decir que el absurdo no se puede evitar, especialmente si es la muerte que nos da la cara opuesta de la vida, es la única cosa que no tiene remedio ni [ha sido](#) experimentada antes por nadie.

Referencias bibliográficas

- ANTONIO RANGO, Manuel, “sobre dos cuentos de Horacio Quiroga correlación en el tema de la muerte, el ambiente y la estructura narrativa en «a la deriva y el hombre muerto»”, *Thesaurus* tomo XXXVII núm. 1, 1982, pp. 153-161.
- ARDILA RODRÍGUEZ, Miguel Ángel, *Pasión selva y muerte en la obra de Horacio Quiroga y José Eustasio Rivera*, Pontificia Universidad Javeriana, Facultad de Ciencias Sociales, Maestría en Literatura, Bogotá, D.C., enero de 2013.
- BARRERAS GÓMEZ, Asunción, *El estudio literario de la narración breve y su utilización en el contexto docente*, Universidad de la Rioja, 2014.
- BOULGHAZALATE, Imane, *la problématique de la mort dans le théâtre de l'absurde. Etude et analyse des pièces: [le roi se meurt](#) et les chaises de [Eugène Lonesco](#)* (Tesina de Licenciatura, Departamento de Lengua y Literatura Francesas, Facultad de Letras y Ciencias

Humanas de Marrakech, 2003, la version originale: «la mort ne peut qu'ôter à la vie toute signification».

- CAMUS, Albert, *El mito de Sísifo*, título original: *Le mythe de Sisyphe*, traductor: Luis Echávarri, editorial Losada, Buenos Aires, 1953, disponible en: <http://espanol.free-ebooks.net/tos.html>, fecha de consulta: 6/8/2023.

- CHICHARO, Antonio, *Entre lo dado y lo creado. Una aproximación a los estudios sociocríticos*, (Prólogo de Katarzyna Moszczyńska), Varsovia, Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos de la Universidad de Varsovia, 2012.

- GÁRATE, Miriam v., “Crítica cinematográfica y ficción en horacio Quiroga”, *Revista Iberoamericana*, Vol. LXXIV, Núm. 222, Enero-Marzo 2008.

- GARDES DE FERNÁNDEZ, Roxana. “Claves narrativas de Horacio Quiroga” [en línea]. Conferencia dictada en el ciclo del Pen Club (sede Argentina). Museo Casa de Ricardo Rojas, septiembre 2007, Buenos Aires, disponible en: <http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/repositorio/contribuciones/claves-narrativas-horacio-quiroga.pdf>. Fecha de consulta: 5/8/2023.

- <https://www.gradesaver.com/cuentos-de-horacio-quiroga/guia-de-estudio/summary-la-gallina-degollada>, fecha de consulta 20/2/2023.

- <https://www.gradesaver.com/cuentos-de-horacio-quiroga/guia-de-estudio/summary-el-almohad%C3%B3n-de-plumas>, fecha de consulta 20/2/2023.

- IDRIS, Yusuf, *Las noches más baratas*, traducción Fernando Ramos López y otros, Instituto Egipcio de Estudios Islámicos, Madrid, 2000.

- IDRIS, Yusuf, *Una cuestión de honor*, traducido del árabe por Lirola Delgado, Pilar y Lirola Delgado, Jorge, ediciones del oriente y del mediterráneo, Madrid, 2003.

- INFANTE MIRANDA, María Elena, “Horacio Quiroga, el cuentista de América”, *Luz*, vol. 9, núm. 1, 2010, pp. 1-14, Universidad de Holguín Oscar Lucero Moya, disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=589165869003>, fecha de consulta: 7/8/2023.

- KAYSER, Wolfgang Johannes, *Interpretación y análisis de la obra literaria/ Versión española de María D. Mouton y V. García Yebra*, Gredos, Madrid, 1961.

- MARTÍN, Lou, *Escritos libertarios Albert Camus*, Traducción Nura Viver Barri, Lectulandia, editor digital: Titivillus 2013.

- MILLÁN ZABALETA, L. A., *Aproximaciones al análisis sociocrítico de la novela colombiana La novia oscura escrita por Laura Restrepo*, Universidad de La Salle, Bogotá, 2006, disponible en:

https://ciencia.lasalle.edu.co/lic_lenguas/1378, fecha de consulta: 25/9/2023.

- PISELLI MAZZA, Boris, “*La Gallina Degollada*” como *Construcción Fantasmática en Quiroga*, UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA, FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN, ESCUELA DE PSICOLOGÍA, CÁTEDRA: INTROD. A LA PSICOLOGÍA CLÍNICA DINÁMICA, C.I: V-24314485, disponible en [Análisis del cuento de H. Quiroga "la Gallina Degollada" \(wordpress.com\)](#), fecha de consulta: 7/8/2023.

- QUIROGA, Horacio, *Cuentos de amor, de locura y de muerte*, sociedad cooperativa, editorial Limitada, 1917, disponible en: www.elejandria.com, fecha de consulta: 7/8/2023.

- ROJAS, Manuel, “La literatura y el hombre: Horacio Quiroga”, *Babel, Revista de arte y critica* 38, Chile, 1947, pags. 67-73.

- S. BASSNETT, Y. Chevrel, VV., AA., *Orientaciones en la literatura comparada*, Arco libros, Madrid, 1998.

- TORRENT BESTIT, Jordi, *La polémica Sartre-Camus*, disponible en ediciones elaleph.com, 1999, fecha de consulta 21/11/2022.

- VILLALOBOS, Federico, *Cuentos de horror y de muerte Horacio Quiroga*, Consejería de Educación de la Junta de Andalucía, Málaga, 2010.

-LERMA GONZALEZ, Héctor Daniel, *Metodología de la investigación, propuesta, anteproyecto y proyecto*, Ecoe ediciones, Bogotá, 2009.

